

PROTOKÓŁ Nr XXXVIII/2012
z przebiegu XXXVIII sesji Rady Miasta Dęblin
w dniu 29 listopada 2012 roku

Miejsce posiedzenia: sala konferencyjna Ratusza Miasta.

Czas trwania sesji: godz. 9⁰⁰ – 12¹⁰.

Ustawowy skład Rady Miasta - 15 radnych.

W sesji wzięło udział 14 radnych. Nieobecny: Mariusz Ceglarski.

Ad. pkt 1.

Otwarcie sesji.

Sesję otworzył i obradom przewodniczył **Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak**, który przywitał zebranych. Listy obecności: radnych, przewodniczących zarządów osiedlowych oraz zaproszonych gości stanowią załączniki do protokołu.

Ad. pkt 2.

Przedstawienie porządku obrad.

Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak poinformował, że w przekazanym porządku obrad zaszła pomyłka w numeracji sesji i dlatego wprowadza autopoprawkę do punktu 7, który otrzyma brzmienie „Zatwierdzenie protokołów z XXXV, XXXVI i XXXVII sesji Rady Miasta”.

Następnie przedstawił **porządek obrad XXXVIII sesji** Rady Miasta:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie porządku obrad.
3. Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.
4. Zapytania, interpelacje i wnioski.
5. Rozpatrzenie projektów uchwał w sprawach:
 - a) wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2012 rok;
 - b) zmian w wieloletniej prognozie finansowej;
 - c) zmieniająca Uchwałę Nr LVI/337/2009 Rady Miasta Dęblin z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MZGK Sp. z o.o. w Dęblinie na lata 2010-2013”;
 - d) zatwierdzenia taryf Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Dęblinie, dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków;
 - e) uchwalenia „Programu współpracy Miasta Dęblin z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2013”;
 - f) uchylenia uchwały w sprawie zarządzenia poboru podatków od nieruchomości oraz podatku rolnego od osób fizycznych w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.
6. Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.
7. Zatwierdzenie protokołów z XXXV, XXXVI i XXXVII sesji Rady Miasta.
8. Zamknięcie sesji.

Ad. pkt 3.

Informacja o pracach Przewodniczącego Rady i Burmistrza Miasta w okresie między sesjami.

Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak poinformował o swojej pracy między sesjami, od 9 do 28 listopada br.:

- 9 listopada – brałem udział w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w uroczystościach odsłonięcia płyty pamiątkowej poświęconej Marszałkowi Józefowi Piłsudskiemu połączonej z nadaniem imienia Marszałka Józefa Piłsudskiego oraz Sztandaru Ośrodkowi.
- 9 listopada – wspólnie z Burmistrzem Miasta brałem udział w uroczystościach Święta Niepodległości organizowanych w Wyższej Szkole Oficerskiej Sił Powietrznych.

- 11 listopada – brałem udział w miejskich obchodach Święta Niepodległości; na uroczystej sesji Rady Miasta zostały pośmiertnie wręczone akty nadania Honorowego Obywatela Miasta Dębłina Józefie Bartłomowicz i Stanisławowi Krokowi; akty nadania Honorowego Obywatela odebrały, córka śp. Józefy Bartłomowicz, Maria Drewienkowska oraz wdowa po śp. Stanisławie Kroku, Krystyna Krok. Wręczone zostały również Złote Odznaki z „Kosówką” Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego przyznane działaczom Dęblińskiego Oddziału PTT, jak też Krzyż Czynu Zbrojnego Polskiej Samoobrony na Kresach Wschodnich Rzeczypospolitej Polskiej przyznany za społeczne zaangażowanie w życie miasta radnemu Mieczysławowi Grobłowi.
- 13 listopada – uczestniczyłem w wieczorze zaduszkowym organizowanym przez Miejski Dom Kultury.
- 14 listopada – uczestniczyłem w wernisażu wystawy Grażyny Potockiej organizowanym w Klubie 4. Skrzydła Lotnictwa Szkolnego.
- 17 listopada – uczestniczyłem w koncercie finałowym 13. Jesiennego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów Dęblin 2012 organizowanym w Klubie Uczelnianym Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych.
- 21 listopada – brałem udział w spotkaniu z okazji Dnia Pracownika Socjalnego zorganizowanym przez Ośrodek Pomocy Społecznej.
- 21 listopada – brałem udział w spotkaniu z okazji Dnia Seniora organizowanym przez Miejskie Przedszkole nr 4.
- 24 listopada – uczestniczyłem w spotkaniu z okazji Międzynarodowego Dnia Seniora organizowanego przez Klub Seniora w Miejskim Domu Kultury.
- 25 listopada – uczestniczyłem w Walnym Zgromadzeniu Sprawozdawczo-Wyborczym zorganizowanym przez Dęblińskie Koło nr 4 Polskiego Związku Wędkarskiego; prezesem ponownie został Tadeusz Kamola.
- 28 listopada – uczestniczyłem w posiedzeniach komisji Rady Miasta opiniujących materiały na dzisiejszą sesję.

Burmistrz Miasta Stanisław Włodarczyk przedłożył informację o swojej pracy w okresie **od 9 do 29 listopada 2012 r.**

Przygotowane zostały projekty uchwał na dzisiejszą sesję Rady Miasta, w tym projekt taryf na wodę i ścieki, a ponadto:

- 9 listopada – brałem udział w uroczystości 35 – lecia Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Dęblinie; połączona z nadaniem placówce imienia Marszałka Józefa Piłsudskiego oraz Sztandaru. Piękna uroczystość, bardzo dobrze przygotowana i zorganizowana; szczególne słowa podziękowania i uznania należą się za część artystyczną, przygotowaną przez uczniów Ośrodka i pracowników Miejskiego Domu Kultury; inscenizacja została również przedstawiona na uroczystościach miejskich z okazji Święta Niepodległości. W uroczystościach udział wzięli między innymi Lubelski Kurator Oświaty – Krzysztof Babisz oraz Starosta Rycki Stanisław Jagiełło.
- 9 listopada – brałem udział w uroczystościach Święta Niepodległości organizowanych przez Wojsko Polskie na terenie garnizonu Lotnisko.
- 10 listopada – uczestniczyłem w uroczystości ślubowania uczniów klas pierwszych w Ogólnokształcącym Liceum Lotniczym w Dęblinie.
- 11 listopada – odbyły się uroczystości miejskie Narodowego Święta Niepodległości; delegacja miasta z Zastępcą Burmistrza Miasta Grażyną Maziarek i Wiceprzewodniczącym Rady Miasta Waldemarem Chochowskim brała udział w obchodach powiatowych tego święta.
- 14 listopada - podpisałem zarządzenie w sprawie przyjęcia projektu budżetu miasta na 2013 r. W dniu 15 listopada projekt został dostarczony Przewodniczącemu Rady Miasta i Regionalnej Izbie Obrachunkowej. Projekt zakłada dochody w wysokości 50.488.520 zł, wydatki

w wysokości 55.443.520 zł, w tym wydatki na wynagrodzenia i pochodne – 24.448.315 zł, wydatki rzeczowe bieżące – 14.669.421 zł a wydatki inwestycyjne w wysokości 16.325.784 zł.

- 14 listopada – odbyło się spotkanie w Urzędzie Miasta Dęblin w sprawie modernizacji wałów przeciwpowodziowych na Wiśle z udziałem Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych, Rejonowego Zarządu Infrastruktury w Lublinie, Starostwa Powiatowego w Rykach; na skutek odwołania się RZI od decyzji pozwolenia na budowę, Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej uchylił decyzję Wojewody Lubelskiego o pozwoleniu na budowę w zakresie rozbudowy wału przeciwpowodziowego rzeki Wisły na wysokości MDK i terenów wojskowych. Na spotkaniu ustalono sposób działania w celu wydania nowego pozwolenia na budowę, którego żadna ze stron nie będzie kwestionować.
- 15 listopada – wspólnie z Zastępcą byliśmy z wizytą u dyrektora Wojskowej Agencji Mieszkaniowej w Lublinie; rozmowa dotyczyła przede wszystkim zagospodarowania budynków w osiedlu Stawy (które otrzymaliśmy w drodze darowizny, ale z przeznaczeniem na konkretny cel; wystąpiliśmy z pismem o odstąpienie od konieczności przeznaczenie budynków tylko na cele mieszkaniowe i ewentualnego ich zbycia), oraz nabycia lokalu użytkowego w budynku nr 7 na os. Wiślana (filia Miejskiej Biblioteki Publicznej).
- 17 listopada – brałem udział w koncercie finałowym 13 Jesiennego Przeglądu Twórczości Artystycznej Seniorów Dęblin 2012.
- 17 listopada – Zastępca - Grażyna Maziarek brała udział w III Kongresie Kobiet Lubelszczyzny.
- 20 listopada - w trybie z wolnej ręki została zawarta umowa z firmą „Saternus” z Chorzowa na wykonanie placu zabaw w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w ramach programu „Radosna Szkoła” (poprzedni wykonawca ustalony w przetargu nie wywiązał się z umowy i nie zrealizował zadania). Wartość umowy – 112.631,10 zł, termin wykonania do dnia 14 grudnia br.
- 21 listopada – odbyłem spotkanie z nowym kierownikiem Rejonu Dróg Krajowych w Puławach Panem Markiem Żmijanem.
- 21 listopada – brałem udział w spotkaniu z pracownikami Ośrodka Pomocy Społecznej z okazji Dnia Pracownika Socjalnego.
- 21 listopada – brałem udział w uroczystości Dnia Seniora zorganizowanym przez Przedszkole Miejskie nr 4.
- 22 listopada – odbyła się narada z dyrektorami szkół i placówek oświatowych, tematem było omówienie realizacji zadań w roku szkolnym 2011/2012 oraz projekt budżetu na 2013.
- 22 listopada – brałem udział w uroczystym capstrzyku z okazji Dnia Podchorążego, który odbył się przed Pomnikiem Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orłąt.
- 24 listopada – udział w spotkaniu z okazji Dnia Seniora organizowanym przez Klub Seniora w Miejskim Domu Kultury.
- 28 listopada – w wykonaniu uchwały Rady Miasta Dęblin podpisany został akt notarialny wykupu od PSS „Społem” Dęblin, nieruchomości przy ul. Niepodległości (bar „Gucio”).
- W tym czasie były wyłożone do publicznego wglądu zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego „Dęblin – Centrum” oraz Lipowa VI; do 22 listopada można było składać uwagi do zmian tych planów; wpłynęły uwagi od osób, będą one rozpatrzone zgodnie z obowiązującą procedurą; planujemy przedstawienie projektów stosownych uchwał do rozpatrzenia przez Radę Miasta jeszcze w tym roku.
- Na dzień dzisiejszy na godz. 12.00 przewidziane jest podpisanie listu intencyjnego pomiędzy miastem Dęblin i Fundacją „Europa” na realizację przedsięwzięcia polegającego na utworzeniu Parku Przemysłowego Air & Dęblin Industrial Park.

Ad. pkt 4.

Zapytania, interpelacje i wnioski.

▪ Radny Krzysztof Karbowski:

- zadał pytanie – kiedy zostanie zamontowana lampa oświetleniowa w północnej części ulicy Bankowej; jeśli nie byłaby instalowana – radny stawia wniosek o jej zamontowanie.
- w dniu jutrzejszym odbędzie się przegląd usterek na drodze krajowej nr 48 – jeśli są wątpliwości z ich lokalizacją, radny podał: zastoiny wodne na jezdni – przy ulicy Kockiej i Warszawskiej oraz na skrzyżowaniu ulicy Warszawskiej i Pułaskiego; jeśli chodzi o odwodnienie przy posesjach – na całym odcinku od skrzyżowania ulicy Warszawskiej i Niepodległości z ulicą Okólną do ulicy 1 Maja należy przesunąć kratki ściekowe w jedną linię; radny zaproponował, aby osoby wskazujące usterki wzięły udział w przeglądzie;
- ostatnio w lokalnej prasie pojawił się artykuł o „rzezi drzew” - radny zaproponował Burmistrzowi, aby udzielił informacji w tej samej formie, o przewidywanych wycinkach i nasadzeniach drzew, w celu ukrócenia niepokojów wśród mieszkańców; zaproponował również nasadzenia drzewostanem o średnicy pnia co najmniej 5 cm;
- wnioskował o oznakowanie skweru przy Placu Orłat Dęblińskich zakazem parkowania na nowo urządzonej trawnikach;
- zaproponował zmianę w internecie notatki o obchodach miejskiego Święta Niepodległości na tekst jego autorstwa dostarczony do Biura Rady Miasta;
- 20 października zostało dokonane odkrycie przedwojennego pomnika przy budynku Ratusza; radny wnioskował, aby odbudować ten pomnik ku czci Marszałka Józefa Piłsudskiego i obywateli gminy Irena, którzy zginęli w wojnie polsko-rosyjskiej w 1920 roku; przekazał Burmistrzowi fotografię płyty pomnika z okresu międzywojennego z nazwiskami sugerując, że na tablicy powinno być motto „Z tego miejsca 14 sierpnia 1920 roku Józef Piłsudski poprowadził swoje bohaterskie wojska na zwycięski bój o Polskę”, następnie tablica z nazwiskami poprzedzona napisem „W boju tym życie za Ojczyznę oddali obywatele gminy Irena”. Jednocześnie radny wnioskował, aby dotychczasowa tablica była umieszczona w miejscu nieistniejącego budynku dawnej poczty.

▪ Radny Mirosław Krawczak:

- podziękował za zamontowanie poręczy przy schodkach przy zejściu z amfiteatru przy „Dziupli”;
- poinformował, że w pobliżu bloku 3a przy ulicy 15 PPWilków przecinają nawierzchnię drogi dwa tory kolejowe, z których jeden jest zdemontowany poza pasem ulicy – zadał pytanie, czy możliwe jest jego całkowite zdemontowanie;
- w imieniu radnego z poprzedniej kadencji poinformował, że prawdopodobnie zostało zawarte porozumienie z WAM-em, że jeśli Miasto wykona łącznik pomiędzy ulicą Krasickiego i Urbanowicza, to WAM zniweluje przy nim nierówności terenu;
- zwrócił się do Policji z prośbą o patrole nocne w parku na osiedlu Lotnisko, informując, że w ramach rewitalizacji miesiąc temu były tam ustawione nowe ławki; obecnie są zupełnie zdewastowane;
- poinformował, że przedstawiciel Koła Wędkarskiego powiadomił go o procederze odprowadzania nieczystości z firmy Allmiz; prawdopodobnie firma ma pozwolenie na odprowadzanie, ale w miarę czystej wody;
- radny prosił o wywrotkę ziemi, którą można byłoby rozplantować na działce gminnej w pobliżu terenu „Biedronki” na osiedlu Lotnisko, na której są umiejscowione cztery studzienki wystające około 20 cm ponad ziemią, wówczas wystawałyby same płyty nakrywające a na rozplantowanej ziemi mogłaby rosnąć trawa; radny prosił również o wystąpienie do „Biedronki” o wyprostowanie lampy oświetleniowej, która jest bardzo pochylona nad parkingiem.

- **Radny Stanisław Kopacz:**
 - w imieniu rodziców dzieci przychodzących do Miejskiego Domu Kultury na zajęcia prosił o oświetlenie drogi do MDK; radny zasugerował, że może to być nawet oświetlenie włączane w miarę potrzeb;
 - poinformował, że nie działa oświetlenie od torów kolejowych do mostu na rzece Wiśle.
 - poinformował, że przy stacji Orlen jest przewrócona tablica z kierunkami jazdy;
 - zwrócił się do Policji prosząc o patrole wieczorne w pobliżu placu zabaw na osiedlu 15 PP Wilków z uwagi na pijącą piwo młodzież.
- **Radny Witold Kleczkowski:**
 - poinformował - w związku z kończącymi się pracami przy remoncie tuneli kolejowych w ulicy Balonnej pozostała do remontu nawierzchnia drogowa pod tunelami, w której są duże zagłębienia i tworzą się duże zastoiny wodne; obecnie po usunięciu zarośli i wykonaniu rynien odwadniających, spływ wody z torowisk może być bardzo duży i mogą się tworzyć zastoiny uniemożliwiające przejście pod tunelami; radny wie, że remont ulicy Balonna jest zaplanowany przez powiat w 2014 roku, ale apeluje o wcześniejsze wykonanie niektórych prac, w tym oświetlenia, ponieważ jest to droga alternatywna dla bardzo dużej części mieszkańców naszego miasta;
 - w kontekście wniosku radnego Krawczaka w sprawie wyrównania terenu przy łączniku – powiedział, że brak wyrównania tego terenu powoduje, że chodnik na odcinku ulicy Krasickiego od Trapezu do mostku ma duże nierówności i trzeba go poprawiać; zabezpieczenie od strony „gruntowej” być może zakończy ten temat; jednocześnie brak zamieszkałych nieruchomości na tym odcinku powoduje, że chodnik na tym odcinku jest zarośnięty trawą i dlatego prosi o jego wykarczowanie.
- **Radny Waldemar Chochowski:**
 - w kontekście wniosku radnego Krawczaka w sprawie torów kolejowych w ulicy 15 PP Wilków dodał, że tory wystają ponad jezdnię, co jest niezgodne z przepisami i dodatkowo znajdują się na zakręcie, co jest niebezpieczne; poinformował, że na odcinku od ul. Staszica do 15 PP Wilków brak jest chodnika, z czym występował do Generalnej Dyrekcji Dróg i RZI; do tej pory nic się nie dzieje i nie ma żadnej odpowiedzi, dlatego prosi Burmistrza o pomoc w załatwieniu sprawy;
 - prosił o uprzątnięcie z liści ścieżki rowerowej przy skrzyżowaniu ulic Konopnickiej i Lipowej; prosił również o obcięcie zbyt nisko rosnących nad chodnikiem gałęzi drzew;

Burmistrz podziękował radnemu Karbowskiemu za przekazany materiał dotyczący zdjęcia pomnika i listy osób umieszczonych na płycie; odnośnie projektu nowego pomnika – w najbliższym czasie zostanie przedstawiona radnym koncepcja pomnika i decyzję o jego wyglądzie, kształcie i przesłaniu podejmie Rada Miasta.

Ad. pkt 5a

Uchwała w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2012 rok.

Skarbnik Miasta – Kinga Barańska poinformowała, że w projekcie uchwały (stanowi załącznik) wprowadzono zmiany zmniejszające i zwiększające budżet na podstawie: decyzji budżetowych Wojewody Lubelskiego oraz wewnętrznych decyzji i potrzeb:

- Na podstawie decyzji budżetowej Wojewody Lubelskiego:
 - zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 165.950 zł w dziale – Opieka społeczna, w rozdziałach: świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego;
 - zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 61.694 zł w dziale – Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej, rozdział – Żłobki;
 - zwiększono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 18.763 zł w dziale – Administracja publiczna, rozdział – Urzędy wojewódzkie do kwoty 183.858 zł. Są to środki pochodzące z rezerwy celowej budżetu państwa na zmiany systemowe oraz niektóre zmiany organizacyjne;

- zmniejszono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 34.900 zł w dziale – Opieka społeczna, w rozdziałach – Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego.
- Na podstawie decyzji Burmistrza Miasta Dęblin:
 - zmniejszono budżet po stronie dochodów i wydatków o kwotę 2.281.547 zł w dziale – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, rozdział – Pozostała działalność. Są to środki przeznaczone na projekt inwestycyjny Rewitalizacja centrum miasta Dęblin wraz z zespołem pałacowo-parkowym Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił Powietrznych”, współfinansowanego z budżetu środków europejskich, w ramach RPOWL, Osi priorytetowej III - Atrakcyjność obszarów miejskich i tereny inwestycyjne, Działania 3.2. – Rewitalizacja zdegradowanych obszarów miejskich. Zmniejszenie wynika z przesunięcia wykonania pewnych etapów inwestycji na rok następny;
 - dokonano zmian po stronie dochodów, wydatków i przychodów budżetowych między rozdziałami i paragrafami nie powodujących zmniejszenia i zwiększenia budżetu miasta na kwotę 20.000 zł;
 - zmniejszono przychody budżetu z tytułu kredytów i pożyczek o kwotę 1.200.000 zł w związku z tym, że realizacja rzeczowa zadania inwestycyjnego - Modernizacja i rozbudowa systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę na terenie aglomeracji Dęblin, rozpocznie się w roku 2013;
 - Proponuje się zmniejszyć środki po stronie wydatków budżetowych:
 - w dziale – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, rozdział – Pozostała działalność, zadanie inwestycyjne - Modernizacja i rozbudowa systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę na terenie aglomeracji Dęblin o kwotę 1.325.050 zł z powodu przesunięcia wykonania części tego zadania na lata następne;
 - w dziale – Oświata i wychowanie, rozdział – Pozostała działalność o kwotę 20.000 zł, środki z rezerwy oświatowej.
 - Proponuje się zwiększyć środki po stronie wydatków budżetowych:
 - w dziale – Transport i łączność, rozdział – Drogi publiczne gminne o kwotę 30.000 zł, z przeznaczeniem na bieżące utrzymanie dróg, z powodu wzrostu kosztów remontów dróg;
 - w dziale – Administracja publiczna, rozdział – Promocja o kwotę 20.000 zł, z przeznaczeniem na potrzeby promocyjne miasta;
 - w dziale – Oświata i wychowanie o kwotę 120.000 zł, z przeznaczeniem na wydatki bieżące w następujących placówkach oświatowych: ZS nr 4 – 50.000 zł, MP nr 4 – 70.000 zł;
 - w dziale – Edukacyjna Opieka Wychowawcza, rozdział - Pomoc materialna dla uczniów o kwotę 5.050 zł. Jest to wkład własny miasta do wypłaty stypendiów socjalnych, dofinansowanych częściowo z budżetu państwa.
 - Proponuje się dokonać przeniesienia środków po stronie wydatków budżetowych między działami, rozdziałami i paragrafami nie powodujących zmniejszenia i zwiększenia budżetu miasta na kwotę 128.335 zł, oraz zmian w załączniku Nr 7- Plan dochodów i wydatków wydzielonych rachunków dochodów jednostek oświatowych, na podstawie pism: SP 6, MP 1 i MP 3.

Komisja Gospodarki Przestrzennej i Budżetu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Ponieważ nie było głosów w dyskusji, przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” uchwałą było 14 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XXXVIII/191/2012** w sprawie wprowadzenia zmian w uchwale budżetowej Miasta Dęblin na 2012 rok. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad. pkt 5b

Uchwała w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej.

Skarbnik Miasta – Kinga Barańska poinformowała, że w wyniku dokonanych zmian w uchwale budżetowej na 2012 rok, dostosowano prognozę kwoty długu do aktualnego budżetu na 2012 rok, zmianę ogólnych dochodów, wydatków i przychodów oraz w wykazie przedsięwzięć zmniejszenie

dwóch inwestycji, czyli rewitalizacji centrum miasta oraz modernizacji i rozbudowy systemu odprowadzania ścieków oraz zaopatrzenia w wodę.

Komisja Gospodarki Przestrzennej i Budżetu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Ponieważ nie było głosów w dyskusji, przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” uchwałą było 14 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr XXXVIII/192/2012 w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad. pkt 5c

Uchwała zmieniająca uchwałę Nr LVI/337/2009 Rady Miasta Dęblin z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MZGK Sp. z o.o. w Dęblinie na lata 2010-2013”.

Burmistrz Miasta Stanisław Włodarczyk poinformował, że obowiązkiem podmiotu, który prowadzi działalność w zakresie dostawy wody i odbioru ścieków jest przedłożenie wniosku odnośnie taryf i aktualnego wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych. Plan był uchwalony na lata 2010-2013 i zmiany dotyczą kwot przeznaczonych na rozbudowę sieci wodociągowej i rozbudowę sieci kanalizacyjnej; inwestycje te, rzeczowo zaczną się od 2013 roku. Plan jest skorelowany z projektem budżetu miasta na przyszły rok.

Prezes Zarządu Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej Dariusz Wojdat dodał, że w ramach planowanych środków sukcesywnie realizowane będą prace modernizacyjne urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych. W celu usprawnienia pracy, szybszego reagowania na występujące awarie oraz zabezpieczenia ujęć wody usprawniany i rozwijany będzie monitoring obiektów. Sprawą priorytetową jest również opracowanie koncepcji i projektu technicznego gospodarki osadowej w oczyszczalni ścieków a także modernizacja osadników wstępnych. Istniejące urządzenia są przestarzałe i nie spełniają swojej roli a wytwarzane w oczyszczalni osady stają się dużym problemem, ponieważ nie ma już miejsca na ich składowanie.

W ramach przedsięwzięć rozwojowych mających wpływ na rozbudowę sieci wodociągowej i zwiększenie dostępności usług w zakresie dostawy wody i odprowadzania ścieków zaplanowano między innymi zadania inwestycyjne: - budowa magistrali wodociągowej łączącej Ujęcie Wody Jagiellońska z osiedlem Lotnisko, - wykonanie obudowy studni awaryjnej na Ujęciu Wody Wiślana wraz z niezbędną infrastrukturą, - modernizacja hydroforni na os. Lotnisko, - budowa sieci wodociągowej do os. Podchorążych, - budowa kanalizacji podciśnieniowej w os. Jagiellońska oraz ulicach: Wiatraczna, Przechodnia, Ogrodowa, Asnyka (odc. od ul. Ogrodowej w kierunku ul. Stawskiej), Leski, Krótka, Staromiejska, 1 Maja (odc. od ul. Grunwaldzkiej do ul. Lipowej), Stawska, (odc. od ul.1 Maja do Jagiellońskiej), Sochackiego, Lipowa (odc. od ul. Tysiąclecia w kierunku ul. Jagiellońskiej), Asnyka (odc. od ul. Grunwaldzkiej do ul. Ogrodowej), Nadrzeczna, - modernizacja osadnika wstępnego w oczyszczalni ścieków.

Realizacja powyższych przedsięwzięć zapewni rozszerzenie zakresu świadczonych usług i stabilność ich realizacji.

Komisja Gospodarki Komunalnej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Ponieważ nie było głosów w dyskusji, przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” uchwałą było 14 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr XXXVIII/193/2012 zmieniającą uchwałę Nr LVI/337/2009 Rady Miasta Dęblin z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie „Wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MZGK Sp. z o.o. w Dęblinie na lata 2010-2013”.

Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad. pkt 5d

Uchwała w sprawie zatwierdzenia taryf Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Dęblinie, dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

Burmistrz poinformował, że Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej złożył wniosek w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków w wymaganym terminie w dniu 19 października br.; została przeprowadzona weryfikacja przedłożonego projektu; Zakład wniósł uzupełnienia, wyjaśnienia, po czym zostało wydane zarządzenie o zweryfikowaniu taryf i przedstawieniu je na sesję Rady Miasta. Zweryfikowanie polega na kontroli czy wprowadzone są tylko uzasadnione koszty i czy taryfy spełniają wymogi prawne. Cena wody została zachowana z taryfy obowiązującej w 2012 roku – 3,87 zł/m³ netto (4,18 zł – brutto), natomiast jeśli chodzi o ścieki, jest proponowany wzrost stawek z kwoty 5,38 zł na kwotę 5,95 zł/m³ netto (brutto – 6,43 zł/m³). Podsumowując - suma kosztów wody i ścieków w poprzednim roku wynosiła 9,99 zł, a w 2013 r. wynosiłaby 10,61 zł, nastąpiłby wzrost o 6,2%, natomiast cena samych ścieków wzrosłaby o 10,6%. Dobrą informacją jest to, że wysokość opłaty abonamentowej została obniżona we wszystkich grupach odbiorców.

Projekt uchwały przewiduje zachowanie dopłaty do ceny wody na poziomie takim jak w roku ubiegłym, czyli w wysokości brutto 0,21 zł, co będzie skutkowało dopłatą z budżetu Miasta w skali roku kwotą około 85 tys.zł. Na zakończenie Burmistrz poinformował, że zauważalny jest spadek ilości ścieków, co spowodowało wzrost ceny jednostkowej ścieków za metr sześcienny.

Prezes MZGK Sp. z o.o. Dariusz Wojdat powiedział, że jest optymistą, co do ceny wody w przyszłości; w ostatnich sześciu latach sprzedaż wody troszkę spadła, ale ustabilizowała się, a w zbliżających się latach nastąpi zwiększona sprzedaż, po podłączeniu osiedla Lotniko i Podchorążych, szpitala i zakładów znajdujących się po trasie magistrali wodociągowej. Jednocześnie Spółka ogranicza swoje koszty i zwiększa wydajność, która w stosunku do roku ubiegłego wzrosła o 27%. Jeśli chodzi o abonament, został obniżony o 16% i nie jest to ostatnie słowo Spółki, ponieważ wprowadzany jest system informatyczny, który przyczyni się do obniżki ceny i zwiększenia wydajności. Jeśli chodzi o ścieki, są one droższe, ale wchodzi w cenę cała technologia ich oczyszczania i utrzymania obiektów; problemem staje się również coraz mniejsza i stale zmniejszająca się ilość ścieków.

Komisja Gospodarki Przestrzennej i Budżetu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.
Komisja Gospodarki Komunalnej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

W dyskusji głos zabrał **radny Stanisław Kopacz**, który w kontekście strat wody, poinformował o stratach wody na osiedlu 15PPWilków prosił o zintegrowanie wodomierzy blokowych z wodomierzem na wymiennikowni, ponieważ, jego zdaniem straty wody zimnej przenoszą się na koszt wody ciepłej.

W odpowiedzi Prezes powiedział, że dostarczanie ciepłej wody nie należy do zadań Spółki; Spółka dostarcza tylko nośnik ciepła, czyli wodę zimną, nie może więc ingerować w wodomierze ciepłej wody nie należące do niej.

Przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” uchwałą było 14 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę **Nr XXXVIII/194/2012** w sprawie zatwierdzenia taryf Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Dęblinie, dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad. pkt 5e

Uchwała w sprawie uchwalenia „Programu współpracy Miasta Dęblin z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2013”.

Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich i Społecznych Michał Dziubka poinformował, że jak co roku przedkładany jest Radzie Miasta program współpracy Miasta Dęblin z organizacjami

pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego. Obowiązek uchwalenia programu nakłada ustawa o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. Program został opracowany na podstawie doświadczeń z współpracy z organizacjami i stowarzyszeniami, jakie funkcjonują na terenie miasta oraz na podstawie składanych do budżetu Miasta na 2013 rok wniosków i propozycji. Program został poddany konsultacjom; zaproszenie do konsultacji otrzymało 26 organizacji pozarządowych, które funkcjonują na terenie miasta. Konsultacje odbyły się w dniach 23 -30 października br. W wyniku konsultacji wpłynęła jedna uwaga porządkująca od stowarzyszenia spoza naszego miasta i została uwzględniona. Natomiast cztery organizacje kontaktowały się telefonicznie i osobiście z wydziałem opracowującym program i nie zgłosiły żadnych propozycji ani uwag. Wyniki konsultacji, tak jak program zostały zamieszczone na stronie internetowej Miasta i na tablicy ogłoszeń. Na posiedzeniu Komisji Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej został wprowadzony wniosek dotyczący punktu VII na stronie 4, który został uwzględniony i obecnie punkt 2 ppkt 5 będzie miał brzmienie: "a) organizacja imprez, konkursów turystyczno-krajoznawczych dla dzieci, młodzieży oraz dorosłych w tym również osób niepełnosprawnych; b) projektowanie, budowa, modernizacja i odnowa szlaków turystycznych na terenie Dębina.", czyli tak, jak w programie z roku bieżącego.

Komisja Oświaty, Kultury i Kultury Fizycznej pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 13 radnych. „Za” uchwałą było 13 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr XXXVIII/195/2012 w sprawie uchwalenia „Programu współpracy Miasta Dębina z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2013”. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad. pkt 5f

Uchwała w sprawie uchylenia uchwały w sprawie zarządzenia poboru podatków od nieruchomości oraz podatku rolnego od osób fizycznych w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso.

Burmistrz Miasta poinformował, że projekt uchwały dotyczy rezygnacji z pobierania podatku od nieruchomości i podatku rolnego w drodze inkasa. Do tej pory wyznaczeni uchwałą Rady Miasta pracownicy Urzędu pobierali podatki za określoną prowizję, ale jest to przestarzały sposób pobierania opłat. Obecnie wszyscy mamy większe możliwości dokonywania opłat, dlatego od przyszłego roku podatkowego opłata podatkowa byłaby bezpośrednią płatnością. Projekt uchwały nie dotyczy inkasa opłaty targowej.

Komisja Gospodarki Przestrzennej i Budżetu pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Ponieważ nie było głosów w dyskusji, przystąpiono do głosowania projektu uchwały.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” uchwałą było 14 radnych, jednogłośnie.

Rada Miasta przyjęła uchwałę Nr XXXVIII/196/2012 w sprawie uchylenia uchwały w sprawie zarządzenia poboru podatków od nieruchomości oraz podatku rolnego od osób fizycznych w drodze inkasa, wyznaczenia inkasentów oraz określenia wysokości wynagrodzenia za inkaso. Uchwała stanowi załącznik do protokołu.

Ad.pkt 6

Odpowiedzi na zapytania, interpelacje i wnioski.

Burmistrz Miasta - Stanisław Włodarczyk odpowiadał na zadane pytania i wnioski:

▪ **radnemu Krzysztofowi Karbowskiemu:**

- zamontowanie lampy oświetleniowej w północnej części ulicy Bankowa – pomiędzy blokami osiedla były dwie lampy i dwa słupy; w ramach prac rewitalizacyjnych wymienione zostały lampy i słup w części parkingowej, została zamontowana lampa dwuramienna ze skierowaniem jednego ramienia na parking a drugiego na bloki - i do tej zmiany nie był

potrzebny projekt techniczny ani pozwolenie na budowę; być może poprawi oświetlenie regulacją ramienia lampy skierowanego na osiedle, jeśli nie, trzeba będzie postawić drugi słup oświetleniowy, a to wymaga odrębnego zasilania i co za tym idzie opracowania dokumentacji technicznej i pozwolenia na budowę – sprawa zostanie sprawdzona i ewentualnie rozważony wariant montażu drugiego słupa i lampy.

- przegląd usterek na drodze krajowej nr 48 – do Urzędu nie wpłynęły odpowiedzi dotyczące przeglądu (otrzymali je radni); z Urzędu zostało wysłane pismo nie tylko z wnioskami radnych, ale też dodatkową dokumentacją fotograficzną; natomiast spływ wody do studzienek załatwi delikatne sfrezowanie nawierzchni, a nie przesunięcie studzienek;
 - przedłożenie informacji o przewidywanych wycinkach i nasadzeniach drzew – wycinka drzew w zakresie rewitalizacji została praktycznie zakończona; część drzew była wycięta w ramach rewitalizacji, natomiast część, dlatego, że okazało się że są chore i grożą przewróceniem; w te miejsca będą nasadzenia młodych, oczywiście o odpowiedniej grubości pnia; wszystkie te działania uporządkują drzewostan, jak również całość układu przestrzennego w tym rejonie miasta.
 - oznakowanie skweru zakazem parkowania – nie można oznakować skweru zakazem parkowania, ponieważ nie ma takiego znaku w kodeksie drogowym, natomiast, jeśli będą takie przypadki, będzie też interwencja, bo nie może być parkowania na terenie zielonym; generalnie potrzebne są interwencje na niewłaściwe parkowanie; były już wystąpienia w tej sprawie do Policji, były też interwencje, ale myślę, że to powinna być stała praca naszego Komisariatu; proszę radnych o wsparcie, mówienie i zgłaszanie o tych sprawach do komendanta, również powiatowego.
 - zmiana tekstu o obchodach miejskiego Święta Niepodległości – proszę o szczegóły; jeśli chodzi o nazwę orkiestry wojskowej stacjonującej w Dęblinie, jej nazwa brzmi Orkiestra Wojskowa w Dęblinie a nie Orkiestra Sił Powietrznych.
- radnemu Mirosławowi Krawczak:
- tory kolejowe w pasie ulicy – czynione są starania o dalszą modernizację drogi krajowej 48 i będziemy chcieli, aby przy tej modernizacji został rozwiązany problem niepotrzebnej nitki toru przy „Fryglu”.
 - sprawa porozumienia z WAM-em odnośnie wyrównania terenu – nie mam żadnego porozumienia z WAM-em w tym zakresie; prawdopodobnie była przekazywana deklaracja dyrektora WAM na zebraniu z mieszkańcami, że jeżeli miasto wykona łącznik i parking przy jednym z bloków – to dyrektor deklaruje wykonanie parkingu po lewej stronie przy wjeździe na łącznik od strony ul. Krasickiego; natomiast nie ma żadnego pisemnego zobowiązania i Miasto nigdy nie uwarunkowywało wykonanie łącznika wykonaniem parkingu.
 - zrzut ścieków z chłodni Allmiz – też miałem telefon od prezesa Koła Wędkarskiego Start, ale w tej chwili problem jest wyjaśniony i zażegnany; w przyszłości sprawa będzie definitywnie rozwiązana poprzez podłączenie się firmy do miejskiej sieci kanalizacyjnej.
 - wyrównanie terenu w pobliżu Biedronki na osiedlu Lotnisko – jeśli to jest nasz teren, nie ma problemu zostanie to wykonane w najbliższym czasie; będzie również wystąpienie do zarządcy nieruchomości „Biedronki” o ewentualne wyprostowanie słupa.
 - interwencje Policji w zespole parkowym na Lotnisku – zwrócimy się z wnioskiem do Policji o patrole na tym terenie.
- radnemu Stanisławowi Kopaczowi:
- źle oświetlona droga do Miejskiego Domu Kultury - droga do MDK, jak również część wjazdowa do mostu jest źle oświetlona i Miasto czeka inwestycja w tym zakresie, ponieważ istniejące oświetlenie nie spełnia wymogów i awaryjność jest notoryczna - dlatego musi być wybudowane nowe zasilanie energetyczne; trzeba też wykonać drogę do MDK z prawdziwego zdarzenia; problem jest w tym, że do tej pory nie jesteśmy właścicielem pierwszej działki od drogi krajowej (czekamy na decyzję komunalizacyjną).
 - przewrócona tablica informacyjna przy stacji Orlen - w tym rejonie to dosyć częsty przypadek, prawdopodobnie w najbliższym czasie zarządca drogi naprawi tablicę.

- radnemu Witoldowi Kleczkowskiemu:
 - remont ulicy Balonna, wykonanie odwodnienia pod tunelami w osiedlu Podchorążych – są to wnioski, które zostaną przekazane do starostwa powiatu.
 - wykonanie oświetlenia w ulicy Balonnej – zadanie nie jest przewidywane w projekcie budżetu na rok przyszły z uwagi na inne duże zadania z udziałem środków zewnętrznych;
 - poprawa chodnika w ulicy Krasickiego i jego odchwaszczenie – wniosek zostanie przekazany do starostwa powiatu.
- radnemu Waldemarowi Chochowskiemu:
 - uprzątnięcie z liści ścieżki rowerowej przy skrzyżowaniu ulic Konopnickiej i Lipowej oraz obcięcie nisko rosnących gałęzi drzew – będzie wystąpienie w tej sprawie do zarządcy drogi.

Ad. pkt 7.

Zatwierdzenie protokółów z XXXV, XXXVI i XXXVII sesji Rady Miasta.

Ponieważ nie wpłynęły uwagi do protokółów z XXXV, XXXVI i XXXVII sesji Rady Miasta przystąpiono do ich zatwierdzenia.

W głosowaniu brało udział 14 radnych. „Za” przyjęciem protokółów było 14 głosów, jednogłośnie. Rada Miasta przyjęła protokoły z XXXV, XXXVI i XXXVII sesji Rady Miasta.

Ad.pkt 8

Zamknięcie sesji.

W związku z wyczerpaniem porządku **Przewodniczący Rady Miasta – Henryk Wiejak** zamknął obrady XXXVIII sesji Rady Miasta Dęblin.

Na tym protokół zakończono.

Protokółowała:

Regina Rodzik